



LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

32177377

4 Data spedizione/
Shipping Date

19.03.2018

Fattura/invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

198253

Cod.fornitore/
Supplier No.

91002566

VAT reg.no.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003695201

10 Vs.rif. /
Your Reference

412

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Ns.reparto/
Our Department

AGKBHL-P31L

Manuela Ishak-Huber

13 Tel.

+49 7223 941 6226

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

148367

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24 Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

3.606,0 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

3.292,0 kg

21 Imballo/
Packing

4 x TBA-501480, 20 x TBA-501481, 4 x TBA-501482

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

10537604

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

180176186 1150180176343

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imballi
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mts. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500189010

L-020M0-0G20-17 DC dry#S

216

Doppia frizione

210078049-0000-10

550003695201

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

0023645380

216 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Germania

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	193569759	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
2	193569769	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
3	193570469	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
4	194273379	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ



Bolla di consegna
Delivery note
 Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 32177377

Datum/Date: 19.03.2018

Gestione beni in prestito

4	P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150	TBA-501480
20	P-33-TBA501481 Formteil 1195X995X140	TBA-501481
4	P-38-TBA-501482 Deckel --GETRA-1200X1000	TBA-501482

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

ESCI
Via del

LuK
Sitz (G)

2018

ver

iva di
e quantità"

1 Fornitore ((Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR																																																													
				Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 10537604																																																													
2 Destinatario (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg																																																													
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia				17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)																																																													
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 19.03.2018				18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers																																																													
5 Documenti allegati Documents Enclosed																																																																	
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:12.5%;">6</th> <th style="width:12.5%;">7</th> <th style="width:12.5%;">8</th> <th style="width:12.5%;">9</th> <th style="width:12.5%;">10</th> <th style="width:12.5%;">11</th> <th style="width:12.5%;">12</th> </tr> <tr> <th>Note particolari Mark and Nos</th> <th>Posizione del collo Nr. dei colli</th> <th>Tipo d'imballaggio Type of Packaging</th> <th>Descrizione merce Description of Goods</th> <th>Numero Statistico Statistical Number</th> <th>Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)</th> <th>Volume (m³) Volume (m³)</th> </tr> <tr> <td>32177365</td> <td>11</td> <td>TBA-501480</td> <td>automotive parts</td> <td>87089390</td> <td>10439,00</td> <td>10,032</td> </tr> <tr> <td>32177366</td> <td>2</td> <td>EUROPALLET</td> <td></td> <td></td> <td>462,20</td> <td>1,920</td> </tr> <tr> <td>32177377</td> <td>4</td> <td>TBA-501480</td> <td></td> <td></td> <td>3606,00</td> <td>3,648</td> </tr> <tr> <td colspan="5" style="text-align: right;">Totale:</td> <td>14507,20</td> <td>15,600</td> </tr> </table>						6	7	8	9	10	11	12	Note particolari Mark and Nos	Posizione del collo Nr. dei colli	Tipo d'imballaggio Type of Packaging	Descrizione merce Description of Goods	Numero Statistico Statistical Number	Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	Volume (m³) Volume (m³)	32177365	11	TBA-501480	automotive parts	87089390	10439,00	10,032	32177366	2	EUROPALLET			462,20	1,920	32177377	4	TBA-501480			3606,00	3,648	Totale:					14507,20	15,600																		
6	7	8	9	10	11	12																																																											
Note particolari Mark and Nos	Posizione del collo Nr. dei colli	Tipo d'imballaggio Type of Packaging	Descrizione merce Description of Goods	Numero Statistico Statistical Number	Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	Volume (m³) Volume (m³)																																																											
32177365	11	TBA-501480	automotive parts	87089390	10439,00	10,032																																																											
32177366	2	EUROPALLET			462,20	1,920																																																											
32177377	4	TBA-501480			3606,00	3,648																																																											
Totale:					14507,20	15,600																																																											
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:10%;">Bez.s. Nr.9 Descr. No.9</th> <th style="width:20%;">Nr. etichette Hazard Hazard Label No.</th> <th style="width:10%;">Numero UN Number UN</th> <th style="width:10%;">Gruppo d'imballaggio Packaging Group</th> <th style="width:15%;">19</th> <th style="width:10%;">Fornitore Trasportatore</th> <th style="width:10%;">Valuta Currency</th> <th style="width:10%;">Destinatario Consignee</th> </tr> <tr> <td colspan="4" rowspan="2"> 13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439 </td> <td>Condizioni di trasporto Transportation Charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Riduzione Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Subtotale Subtotal</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Supplemento Supplement</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Altre spese Additional Fees</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Altre Others</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Totale da pagare Total to Pay</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee	13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439				Condizioni di trasporto Transportation Charges				Riduzione Reductions								Subtotale Subtotal								Supplemento Supplement								Altre spese Additional Fees								Altre Others								Totale da pagare Total to Pay			
Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee																																																										
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439				Condizioni di trasporto Transportation Charges																																																													
				Riduzione Reductions																																																													
				Subtotale Subtotal																																																													
				Supplemento Supplement																																																													
				Altre spese Additional Fees																																																													
				Altre Others																																																													
				Totale da pagare Total to Pay																																																													
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:50%; vertical-align: top;"> 14 Rimborso Reimbursement 15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL </td> <td style="width:50%; vertical-align: top;"> 20 Accordi speciali Special agreements </td> </tr> </table>						14 Rimborso Reimbursement 15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL	20 Accordi speciali Special agreements																																																										
14 Rimborso Reimbursement 15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL	20 Accordi speciali Special agreements																																																																
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:60%; vertical-align: top;"> 21 Prodotto in Stabilito in Bühl da 19.03.2018 </td> <td style="width:40%; vertical-align: top;"> 24 Merce ricevuta Goods received da _____ a _____ </td> </tr> </table>						21 Prodotto in Stabilito in Bühl da 19.03.2018	24 Merce ricevuta Goods received da _____ a _____																																																										
21 Prodotto in Stabilito in Bühl da 19.03.2018	24 Merce ricevuta Goods received da _____ a _____																																																																
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:30%; vertical-align: top;"> 22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender </td> <td style="width:40%; vertical-align: top;"> 23 Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 71634 Ludwigsburg Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier </td> <td style="width:30%; vertical-align: top;"> Firma e stampa del Cliente Signature and Stamp of Consignee S.r.l. (BA) </td> </tr> </table>						22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender	23 Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 71634 Ludwigsburg Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier	Firma e stampa del Cliente Signature and Stamp of Consignee S.r.l. (BA)																																																									
22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender	23 Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 71634 Ludwigsburg Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier	Firma e stampa del Cliente Signature and Stamp of Consignee S.r.l. (BA)																																																															
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:40%; vertical-align: top;"> 25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/From a/to km </td> <td style="width:60%; vertical-align: top;"> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="3">Palett Fornitore - Pallets Sender</th> <th colspan="3">Palett Cliente - Pallets Consignee</th> </tr> <tr> <th>Tipo</th> <th>Numero No Cambio</th> <th>Cambio</th> <th>Tipo</th> <th>Numero No Exchange</th> <th>Exchange</th> </tr> <tr> <td>Euro Pallet</td> <td></td> <td></td> <td>2 Euro Pallet</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox</td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Singolo Pallet</td> <td></td> <td></td> <td>Singolo Pallet</td> <td></td> <td></td> </tr> </table> </td> </tr> </table>						25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/From a/to km	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="3">Palett Fornitore - Pallets Sender</th> <th colspan="3">Palett Cliente - Pallets Consignee</th> </tr> <tr> <th>Tipo</th> <th>Numero No Cambio</th> <th>Cambio</th> <th>Tipo</th> <th>Numero No Exchange</th> <th>Exchange</th> </tr> <tr> <td>Euro Pallet</td> <td></td> <td></td> <td>2 Euro Pallet</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox</td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Singolo Pallet</td> <td></td> <td></td> <td>Singolo Pallet</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Palett Fornitore - Pallets Sender			Palett Cliente - Pallets Consignee			Tipo	Numero No Cambio	Cambio	Tipo	Numero No Exchange	Exchange	Euro Pallet			2 Euro Pallet			Gitterbox			Gitterbox			Singolo Pallet			Singolo Pallet																														
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/From a/to km	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="3">Palett Fornitore - Pallets Sender</th> <th colspan="3">Palett Cliente - Pallets Consignee</th> </tr> <tr> <th>Tipo</th> <th>Numero No Cambio</th> <th>Cambio</th> <th>Tipo</th> <th>Numero No Exchange</th> <th>Exchange</th> </tr> <tr> <td>Euro Pallet</td> <td></td> <td></td> <td>2 Euro Pallet</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox</td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Singolo Pallet</td> <td></td> <td></td> <td>Singolo Pallet</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Palett Fornitore - Pallets Sender			Palett Cliente - Pallets Consignee			Tipo	Numero No Cambio	Cambio	Tipo	Numero No Exchange	Exchange	Euro Pallet			2 Euro Pallet			Gitterbox			Gitterbox			Singolo Pallet			Singolo Pallet																																				
Palett Fornitore - Pallets Sender			Palett Cliente - Pallets Consignee																																																														
Tipo	Numero No Cambio	Cambio	Tipo	Numero No Exchange	Exchange																																																												
Euro Pallet			2 Euro Pallet																																																														
Gitterbox			Gitterbox																																																														
Singolo Pallet			Singolo Pallet																																																														
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:40%; vertical-align: top;"> 26 Contratto Partner del trasportatore 27 Targa LB SC 1850 km Rimorchio LB SC 630 </td> <td style="width:60%; vertical-align: top;"> Conferma ricevimento/Data/Firma Conferma autista/Data/Firma </td> </tr> </table>						26 Contratto Partner del trasportatore 27 Targa LB SC 1850 km Rimorchio LB SC 630	Conferma ricevimento/Data/Firma Conferma autista/Data/Firma																																																										
26 Contratto Partner del trasportatore 27 Targa LB SC 1850 km Rimorchio LB SC 630	Conferma ricevimento/Data/Firma Conferma autista/Data/Firma																																																																
Used App. No. O National O Bilateral O EG O CEMT																																																																	